

## ¿QUE ES TRATAMIENTO CONSERVADOR?

Dr. WILLIÁM R. BLAKELEY (\*)

*Hace unos pocos años se señaló que los Cirujanos estaban abusando de la palabra "cirugía", nombre que describe un campo de especialización médica y que comprende el diagnóstico de la enfermedad, la preparación preoperatoria, la operación y el cuidado postoperatorio hasta la recuperación. Por consiguiente se consideró impropio e incorrecto decir que un paciente "es llevado a cirugía" o que va a tener su "cirugía" en un tiempo dado. Correctamente se diría que él va a ser llevado a un servicio quirúrgico o que va a ser intervenido quirúrgicamente en determinada fecha y que su cirugía incluirá cuidados y filosofía mayor que estos eventos aislados. Igualmente se sugirió efectuar esfuerzos, particularmente entre jóvenes cirujanos, de imprimir este concepto por medio de la insistencia del uso apropiado del lenguaje. Se reconoció que el poder de las palabras y sus significados podían ser usados para reforzar conceptos y mejorar la comunicación, siendo particularmente efectivo cuando quien las usa es repetidamente requerido a corregir prolongados malos hábitos de su uso.*

*Es tiempo de usar el mismo mecanismo para erradicar de las comunicaciones médicas la anticuada frase de "tratamiento conservador". Con seguridad alguno de los artículos de esta revista contendrá esta incorrecta frase y se escuchará en conferencias y en reuniones de prominentes médicos hacer referencia repetidamente al tratamiento conservador versus tratamiento quirúrgico. La implicación del tratamiento conservador es clara para el médico sazón por el uso prolongado y posiblemente por su primitivo origen en una época en que una intervención quirúrgica era el último recurso de tratamiento. Pero ¿cuál es la interpretación actual para el profano, para el estudiante de Medicina y para el joven médico?*

*. . . De acuerdo con Evans y Evans ". . . el idioma permite cierta cantidad de variaciones. Algunas variaciones son peculiares a un gremio o profesión. Ellas son comprensibles por ellos pero probablemente son ininteligibles para el público general". Efectivamente, se permiten libertades en aras de la brevedad, de la claridad o de la precisión. En el tiempo presente el uso de la palabra "conservador" para indicar un tratamiento no operatorio o médico no sirve para ninguno de estos propósitos. La lectura cuidadosa de diccionarios, médicos y no médicos, revela unanimidad de definición para la palabra conservador: "moderado, seguro, para preservar con cuidado, para conservar intacto o no modificado" y en un sentido médico "que lleva por mira la preservación de la salud o la restauración y reparación de partes o funciones, opuesto a medidas radicales o heroicas de tratamiento y fijo a principios sólidos, no especulativos". ¿Cree el competente y consciente cirujano que recomienda un tratamiento quirúrgico, que su recomendación es inmoderada, especulativa o es irrazonablemente peligrosa<sup>9</sup> ¿Es el término "conservador" remotamente sinónimo con "no operatorio" en el presente estado del arte? Por ejemplo, ¿cuál es el tratamiento conservador de la apendicitis aguda? ¿de la ruptura de un aneurisma de la aorta abdominal? ¿de la obstrucción mecánica del intestino?*

(\*) Editorial de Surgery, Gyn. & Obst. 132: 687, abril 1971.  
Traducción del Dr. Silvio E. Zúñiga.

---

*Imaginad la consternación del paciente a quien se le informa que el tratamiento conservador no está indicado o que ha fallado y que está indicada la intervención quirúrgica. En el caso de un niño o de un paciente inconsciente ¿están los parientes abandonando a la víctima a un tratamiento radical porque han sido comunicados que en él no es favorable una terapéutica conservadora? Estos absurdos son usados para enfatizar que tratamiento conservador no es necesariamente sinónimo con tratamiento no operatorio y que, en muchos ejemplos, es más bien sinónimo de tratamiento operatorio.*

*Se sugiere que los términos "operatorio" y "no operatorio", "médico" y "quirúrgico" son conceptualmente correctos y representan más precisamente nuestro empeño, que es aplicar los medios apropiados de tratamiento en el momento indicado. Por consiguiente, el tratamiento es invariablemente conservador, se efectúe o no una intervención quirúrgica, y a menudo precisamente por ello.*